

**Question n° 28 de Mme Bianca DEBAETS
du 26 mai 2023 (Traduction)**

Depuis le début du mois de juillet 2022, la tranquillité des habitants de la rue de Beyseghem à Neder-over-Heembeek (entre l'avenue des Pagodes et la rue Hoogeleeest) et du chemin des Genêts est quotidiennement perturbée par des clients qui se rendent tous les jours de la semaine et du week-end - souvent jusque tard dans la nuit - dans un établissement d'horeca situé dans la rue en question.

Les riverains se plaignent de divers aspects :

- Le manque de stationnement dans leur rue, alors que beaucoup d'entre eux ont payé une carte riverain ;
- Le non-respect de la zone bleue par les visiteurs de la salon de thé ;
- Les nuisances sonores des personnes qui quittent le café en parlant fort, en faisant tourner leur moteur tout en parlant au téléphone ou en mettant de la musique forte dans leur voiture ;
- Le non-respect de la zone 30 ;
- Le dépôt clandestin dans la rue (tapis, chaises hautes, poubelles, etc.) ;
- Les nuisances olfactives causées par les narguilés (et autres substances?) aux riverains les plus proches du salon de thé en question.

C'est pourquoi j'aimerais poser les questions suivantes :

- Dans quelle mesure êtes-vous conscient de ce problème ? Combien de plaintes la Ville ou les services de police ont-elles reçues à ce sujet ?
- Prenez-vous des mesures pour résoudre ce problème ? Avez-vous déjà organisé ou prévu des consultations avec les riverains sur cette question ?
- Dans quelle mesure des inspections régulières sont-elles prévues pour vérifier si les normes de bruit, la sécurité routière, les règles de propreté et éventuellement la possession de drogue sont violées ? Combien de rapports ont-ils déjà été établis ? Tout est-il en ordre en ce qui concerne les licences nécessaires pour l'établissement d'horeca en question ?
- L'établissement a-t-il déjà été fermé sur ordre de la police au cours des derniers mois ? Pourquoi et quand exactement ? Sur la base de quels critères l'établissement a-t-il été autorisé à rouvrir ses portes ?

Je vous remercie d'avance pour vos réponses.

**Vraag nr. 28 van mevr. Bianca DEBAETS
dd. 26 mei 2023**

De rust van de inwoners van de Beizegemstraat in Neder-over-Heembeek (tussen de Pagodenlaan en Hoogeleeeststraat) en de Bremweg wordt sinds begin juli 2022 op dagelijkse basis verstoord door de klanten die een bepaalde horecazaak in de desbetreffende straat bezoeken, en dit elke week- en weekenddag - vaak tot 's avonds laat.

De buurtbewoners klagen over verschillende aspecten:

- Het ontbreken van parkeerplaats in hun straat, terwijl velen onder hen een bewonerskaart hebben betaald;
- Het niet naleven van de blauwe zone door bezoekers van de tearoom;
- Geluidsoverlast door personen die het café verlaten en daarbij luid praten, hun motor laten draaien tijdens het telefoneren of luide muziek afspelen in hun wagen;
- Het niet naleven van de zone 30;
- Het sluikestorten in de straat (tapijten, kinderstoelen, vuilnisbakken etc.);
- De geurhinder veroorzaakt door de waterpijpen (en andere substanties?) voor de buurtbewoners die het dichtst bij de tearoom in kwestie wonen.

Vandaar dat ik u graag volgende vragen stel:

- In welke mate bent u op de hoogte van deze problematiek? Hoeveel klachten heeft de Stad of hebben de politiediensten binnengekregen hieromtrent?
- Neemt u maatregelen om deze problematiek aan te pakken? Hebt u daaromtrent reeds overleg gepleegd of ingepland met de buurtbewoners?
- In welke mate worden er regelmatige controles voorzien om na te gaan of er inbreuken plaatsvinden omtrent de geluidsnormen, verkeersveiligheid, netheidsregels en eventueel drugsbezit? Hoeveel pv's werden daaromtrent reeds opgesteld? Is alles in orde in verband met de nodige vergunningen van de desbetreffende horecazaak?
- Werd de horecazaak al deze laatste maanden al gesloten op politiebevel? Waarom en wanneer precies? Op basis van welke criteria mocht de zaak heropenen?

Ik dank u alvast voor de antwoorden.

Réponse du Collège :

La police de proximité de Neder-over-Heembeek/Haren (DPI NOHH) est informée des nuisances sonores générées dans la rue de Beyseghem. Les riverains ayant adressé une pétition plainte au service Horeca de la Ville de Bruxelles sont en contact avec la régisseuse de quartier de la police.

En janvier 2023 les services de police ont prêté main forte à l'inspection sociale afin de contrôler ledit établissement avant d'y apposer des scellés administratives.

Une visite d'inspection a été effectuée par la service Urbanisme.

Un courrier mettant l'exploitant en demeure a été rédigé.

Cet établissement fait l'objet d'un suivi multidisciplinaire par la Cellule Tranquillité publique de la Ville de Bruxelles à laquelle la police est partie prenante.

Antwoord van het College :

De nabijheidspolitie van Neder-over-Heembeek/Haren (DPI NoHH) is op de hoogte van de geluidsoverlast in de Beizegemstraat. Bewoners hebben een petitie overgemaakt aan de dienst Horeca van de Stad Brussel en staan in contact met de buurtregisseur van de politie.

In de loop van januari 2023 hebben de politiediensten bijstand geleverd aan de sociale inspectie bij een controle van de zaak, die vervolgens bestuurlijk verzegeld werd.

De dienst Stedenbouw voerde ook een plaatsbezoek uit.

De uitbater werd met een aangetekende brief in gebreke gesteld.

Het etablissement wordt multidisciplinair opgevolgd door de Cel Openbare rust van de Stad Brussel, waaraan de politie actief deelneemt.
